

From: IN%"ssila@OREGON.UOREGON.EDU" 6-JUL-1996 17:32
To: IN%"ssila@OREGON.UOREGON.EDU"
CC:
Subj: SSILA Bulletin #37

Return-path: <ssila-request@OREGON.UOREGON.EDU>
Received: from donald.uoregon.edu (donald.uoregon.edu)
by CCIT.ARIZONA.EDU (PMDF V5.0-5 #2381)
id <0116REC6RNO934Q18@CCIT.ARIZONA.EDU>; Sat, 06 Jul 1996 17:31:42 -0700 (MST)
Received: from darkwing.uoregon.edu (darkwing.uoregon.edu)
by OREGON.UOREGON.EDU (PMDF V5.0-5 #13764)
id <0116RDDDBH78090MTG4@OREGON.UOREGON.EDU> for
ssila-expand@OREGON.UOREGON.EDU; Sat, 06 Jul 1996 17:03:46 -0700 (PDT)
Received: from darkwing.uoregon.edu (darkwing.uoregon.edu)
by OREGON.UOREGON.EDU (PMDF V5.0-5 #13764)
id <0116RDDATB2890HJ0B@OREGON.UOREGON.EDU> for ssila@OREGON.UOREGON.EDU; Sat,
06 Jul 1996 17:03:44 -0700 (PDT)
Received: (from delancey@localhost) by darkwing.uoregon.edu (8.7.3/8.7.1)
id RAA22313; Sat, 06 Jul 1996 17:03:42 -0700 (PDT)
Date: Sat, 06 Jul 1996 17:03:42 -0700 (PDT)
From: Scott DeLancey <delancey@darkwing.uoregon.edu>
Subject: SSILA Bulletin #37
To: ssila@OREGON.UOREGON.EDU
Reply-to: ssila@OREGON.UOREGON.EDU
Message-id: <Pine.SOL.3.91.960706170317.22214A-100000@darkwing.uoregon.edu>
X-Envelope-to: collifitz, demers, hillk, jelineke, levers, msaville, mwillie,
penfield, rtroike, steele, wdereuse
MIME-version: 1.0
Content-type: TEXT/PLAIN; charset=US-ASCII
Content-transfer-encoding: 7BIT
Comments: SSILA Bulletin

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

*** SSILA BULLETIN ***

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla (gollav@axe.humboldt.edu)
Associate Editor - Scott DeLancey (delancey@darkwing.uoregon.edu)

--Correspondence should be directed to the Editor--

Number 37: July 5, 1996

37.1 BOOK EXCHANGE
37.2 IOWA WORKSHOP ON THE WEB
37.3 CALL FOR COLLABORATION IN MULTI-LINGUAL PROJECT
37.4 MAYAN CONGRESS IN GUATEMALA IN AUGUST
37.5 TEMPORARY POSITION AT UNIVERSITY OF OREGON

37.1 BOOK EXCHANGE

>From Jonathan Bobaljik (Harvard U), 29 May 1996:

I'm looking for books on Chukotkan and Kamchatkan languages, especially,
but not only:

Volodin, A.P. 1976. Itel'menskij Iazyk.
Skorik. P. Ia. 1961, 1977. Grammatika Chukotskogo Iazyka. (2 vols).

I have an eclectic collection of things to offer in return. Please
contact me directly at <jbobalj@fas.harvard.edu>.

37.2 IOWA WORKSHOP ON THE WEB

The Iowa Multimedia Workshop for Endangered Languages got underway on
June 17th) with a dedicated group of people, both Native and non-Native,
who worked together to learn how multimedia technology can be used for
both teaching and preservation.

A daily journal of the workshop has been posted on the web. Check it out
at: <http://www.uiowa.edu/~sec-look/elp/chrontab.html>

37.3 CALL FOR COLLABORATION IN MULTI-LINGUAL PROJECT

>From Murray Spiegel, July 1, 1996:

I'm involved with a cross-cultural linguistics project to translate a
brief non-technical text (6 sentences) into as many languages as possible.
The project is a volunteer, non-profit effort without commercial inten-
tions, i.e. strictly educational.

There has been strong interest in our project and we would like to expand
what we have. Although we have over 115 languages, we currently have
very little representation from Native American and African languages.

>From North America, we only have Crow, Chippewa/Ojibway, and Chinook, and
may receive Lakota and Oneida in the near future. For African languages,
we have Afrikaans, Akan, Amharic, Bali/Bulu, Krio, Makhuwa-Metto, Somali,
Swahili, and Zulu. Of course, we are interested in obtaining translations
in lesser-used languages of other continents as well.

If anyone can translate the text using their knowledge of languages,
that would help us. If there is easy access to a primary speaker,
then, of course, we prefer primary sources for the translations and
readings. As this is often extremely difficult, we turn to the
linguistics community for help.

If you are reasonable facile in a lesser-used language and can spare what
would be about 20 minutes, please let me know what language(s) you might
be able to offer to our archive. (This project is not connected with
my Speech Technology work at Bellcore.)

--Murray Spiegel
spiegel@bellcore.com

37.4 MAYAN CONGRESS IN GUATEMALA IN AUGUST

An international conference on Mayan studies--El Primer Congreso de
Estudios Mayas--will be held August 7-9 at the Universidad Rafael Landivar

in Guatemala City. Proposed linguistic topics include descriptive linguistics, complementation, discourse analysis, theoretical linguistics, standardization, and translation. The lingua franca of the conference will be Spanish. Anyone who would like to submit an abstract or get more information should e-mail Martin Chacach at <mchacach@uri.edu.gt> or <mchacach@ns.uri.edu.gt>.

37.5 TEMPORARY POSITION AT UNIVERSITY OF OREGON

The Department of Linguistics at the University of Oregon seeks applicants immediately for a full-time Visiting Assistant Professor beginning September 15, 1996. This fixed term, non-tenure-related appointment will be made only for the academic year 1996-97. Salary is in the mid to upper thirties with full benefits.

The Linguistics Department at Oregon has a long tradition of work within the functionalist tradition, concentrating in descriptive work and field work and in empirical work on language use, discourse, and language acquisition. Applications are invited from qualified individuals in any research specialization who can fit well within the Department's general functional-typological orientation. Since the opening fills a teaching gap for faculty on leave, the candidate must show evidence of considerable teaching skill, especially at the undergraduate level.

The minimum qualification is a Ph.D. or ABD in linguistics.

Duties will include:

- * Teaching full time in undergraduate and graduate linguistics
- * Engaging in research in linguistics
- * Participating in Department life as an active member

Applicants should submit a letter, curriculum vitae, and three letters of reference to: Search Committee, University of Oregon, Department of Linguistics, 233 Straub Hall, Eugene, OR 97403.

Applications should be submitted without delay. The search committee will begin review of completed files on July 18 and will continue until an appointment is made.

AA/EO/ADA institution committed to cultural diversity.

Inquiries should be directed to Doris Payne (dipayne@oregon.uoregon.edu).

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

Victor Golla, Secretary-Treasurer & Editor

Native American Studies
Humboldt State Univ.
Arcata, CA 95521 USA

OR:

Dept. of Anthropology
Univ. of California, Davis
Davis, CA 95616 USA

707/826-4324 - fax: 707/826-4418 - e-mail: gollav@axe.humboldt.edu
OR: 916/754-9808 - fax: 916/752-8885 - e-mail: vkgolla@ucdavis.edu
Website: <http://cougar.ucdavis.edu/nas/SSILA/SSILA.html>
